

6 de octubre de 2006

Estimado Sr. Juan Luis Florido  
Fiscal General de la República  
Ciudad de Guatemala

Estimado Fiscal General,

Le escribimos porque hemos recibido informaciones preocupantes acerca de la persistencia de los actos intimidatorios y amenazas contra los miembros de la Coordinadora de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG y especialmente contra su Coordinador General, el Sr. Roly Escobar Ochoa y el Secretario de Finanzas, Sr. Adolfo Lobos. El 18 de agosto del 2006 fue asesinada por 13 impactos de bala la Sra. Carmen Sagastume, miembro de la organización y una de las fundadoras de la Comunidad Carmen del Monte, frente a su casa. Antes de asesinar a la Sra. Sagastume, los asesinos preguntaron por su marido el Sr. Lobos. El 9 de septiembre del 2006 el Sr. Escobar Ochoa, Coordinador General de CONAPAMG, fue informado que individuos armados, vinculados a los que asesinaron a la Sra. Sagastume, estaban en la Comunidad Carmen del Monte amenazándolo de muerte. Desde entonces, el Sr. Escobar Ochoa ha sido víctima de repetidas persecuciones y amenazas de muerte.

Por ello, queremos hacerle llegar nuestra profunda preocupación por estos hechos y por la seguridad física del Sr. Escobar Ochoa y el Sr. Adolfo Lobos. Bajo el Convenio Internacional sobre Derechos Civiles y Políticos (ICCPR) todo individuo tiene el derecho a la vida (artículo 6); y el derecho a la libertad y seguridad física (artículo 9). Cuando estos derechos son violados, como fueron en el caso del asesinato de la Sra. Sagastume, y las amenazas en contra del Sr. Escobar Ochoa y el Sr. Lobos, las víctimas tienen el derecho a una resolución efectiva (artículo 2(3)). Guatemala ha accedido al ICCPR y por lo tanto tiene la obligación, bajo los artículos 2(3), 6 y 9, de proveer a sus ciudadanos con

seguridad adecuada e investigar violaciones a sus derechos. De acuerdo a estas obligaciones bajo el derecho internacional nosotros le solicitamos lo siguiente:

1. Que se haga una investigación completa e imparcial del asesinato de la Sra. Carmen Sagastume y de las amenazas hechas al Sr. Roly Escobar Ochoa y el Sr. Adolfo Lobos.
2. Que se hagan públicas los resultados de la investigación y que se garantice que los responsables del asesinato y de las amenazas sean debidamente procesados.
3. Que se otorgue, en concertación con los miembros de CONAPAMG, las medidas de seguridad necesarias para garantizar su protección física.
4. Que nos mantenga informados de la investigación relacionada a estos incidentes y de los pasos tomados para asegurar la seguridad física del Sr. Roly Escobar Ochoa, el Sr. Adolfo Lobos y otros miembros de CONAPAMG.

Atentamente,

*Adam Isacson*  
Director of Programs  
**Center for International Policy**

*Gary L. Cozette*  
Director  
**Chicago Religious Leadership Network on Latin America (CRLN)**

*T. Michael McNulty, SJ*  
Justice and Peace Director  
**Conference of Major Superiors of Men (CMSM)**

*Kara Martinez*  
Director of Program Services  
**Denver Justice and Peace Committee**

*Julie Suarez*  
Co-Director  
**Guatemala Human Rights Commission/USA**

*Neil Hicks*  
Director, Human Rights Defenders Program  
**Human Rights First**

*Rev. C. Peter Dougherty*  
**Michigan Peace Teams**

*Andrew de Sousa*  
National Organizer  
**Network in Solidarity with the People of Guatemala (NISGUA)**

*Katherine Hoyt*  
National Co-Coordinator  
**Nicaragua Network**

*Patricia Keefe*  
Outreach Coordinator  
**Nonviolent Peaceforce**

*Ohata Yutaka*  
Co-Chair  
**Nonviolent Peaceforce, Japan**

*Dave Robinson*  
National Coordinator  
**Pax Christi USA**

*Marti Olivella*  
**NOVA – Centro Para la Innovación Social**

*Liz Law*  
**Scottish Centre for Nonviolence**

*Wayne F. Smith*  
Civil Liberties Manager  
**Unitarian Universalist Service Committee**

**Christian Peacemaker Teams, Colombia Team**

**Presbyterian Peace Fellowship**

**School of the Americas Watch**

**United Methodist Church, General Board of Church and Society**

**Washington Office on Latin America**

c.c.

Carlos Vielmann, Ministro de Gobernación  
Dr. Sergio Fernando Morales Alvarado, Procurador de los Derechos Humanos  
James M Derham, Embajador de E.E.U.U. en Guatemala  
José Guillermo Castillo Villacorta, Embajador de Guatemala en E.E.U.U.